

Corrigé du contrôle d'arabe 5ème n°12

Corrigé du contrôle d'arabe en 5e

Corrigé contrôle verbe kana arabe 5ème : réponses détaillées

Corrigé de l'exercice 1 : Repérer le verbe kâna (3 points)

1. كُنْتُ *kuntu* : pronom أَنَا. « J'étais à la maison hier. »
2. كَانَتْ *kānat* : pronom هِيَ. « Salma était malade. »
3. كَانُوا *kānū* : pronom هُمْ. « Ils étaient à la plage. »

Barème : 1 point par phrase (0,5 pour la forme et le pronom, 0,5 pour la traduction).

Corrigé de l'exercice 2 : Conjuguer kâna (4 points)

1. كُنْتُ *kuntu* : j'étais.
2. كُنْتَ *kunta* : tu étais (garçon).
3. كَانَتْ *kānat* : elle était.
4. كُنَّا *kunnā* : nous étions.

Barème : 1 point par forme. Règle : avec هُوَ, هِيَ et هُمْ, on garde le ā long ; avec les autres pronoms, l'alif disparaît et on prononce u ; dans كُنَّا, la chadda remplace deux ن.

Corrigé de l'exercice 3 : Mettre au passé (4 points)

1. كَانَ الْجَوْ جَمِيلًا. *kāna l-jawwu jamīlan* : il faisait beau.
2. كَانَ الْجَوْ بَارِدًا. *kāna l-jawwu bāridan* : il faisait froid.
3. كَانَتْ سَلْمَى مَرِيضَةً. *kānat salmā marīḍatan* : Salma était malade.
4. كَانَ الْبَيْتُ صَغِيرًا. *kāna l-baytu ṣaghīran* : la maison était petite.

Barème : 1 point par phrase (0,5 pour la bonne forme de 0,5 كَانَ pour l'attribut en -an).

Règle : كَانَ + sujet + attribut terminé par لَ (ou لَةً au féminin).

Corrigé de l'exercice 4 : Traduire (3 points)

1. أَمْسِ كُنْتُ فِي الْبَيْتِ. 'amsi kuntu fī l-bayti
2. كَانَ الْجَوُّ بَارِدًا. kāna l-jawwu bāridan
3. غَدًا سَيَكُونُ الْجَوُّ حَارًّا. ghadan sa-yakūnu l-jawwu ḥārran

Barème : 1 point par phrase (0,5 pour la forme du verbe, 0,5 pour l'attribut et les voyelles).

Le lieu introduit par فِي ne change pas ; سَيَكُونُ est le futur de كَانَ.

Corrigé de l'exercice 5 : Corriger les erreurs (3 points)

1. Erreur : l'attribut doit finir par -an. Correction : كَانَ الْجَوُّ جَمِيلًا. kāna l-jawwu jamīlan.
2. Erreur : أَنَا demande كُنْتُ. Correction : أَنَا كُنْتُ فِي الْمَدْرَسَةِ. 'anā kuntu fī l-madrasati.
3. Erreur : au présent, on n'emploie pas يَكُونُ pour dire « est ». Correction : الْيَوْمَ الْجَوُّ بَارِدٌ. al-yawma l-jawwu bāridun.

Barème : 1 point par phrase (0,5 pour l'erreur repérée, 0,5 pour la phrase corrigée).

Corrigé de l'exercice 6 : Hier et demain (3 points)

Exemple de production :

أَمْسِ كُنْتُ فِي الْمَدْرَسَةِ. كَانَ الْجَوُّ بَارِدًا. غَدًا سَأَكُونُ فِي الْبَيْتِ.

Traduction : Hier, j'étais à l'école. Il faisait froid. Demain, je serai à la maison.

Critères de notation : 1 point par phrase, selon la forme correcte de كَانَ ou de سَيَكُونُ, l'attribut en -an quand il y en a un, la cohérence avec l'indication et la vocalisation.

Barème et conseils

Le barème total est sur 20 points : exercice 1 : 3 points, exercice 2 : 4 points, exercice 3 : 4 points, exercice 4 : 3 points, exercice 5 : 3 points, exercice 6 : 3 points.

- 16 points ou plus : très bien.
- De 12 à 15 points : bien.
- De 10 à 11 points : passable.
- Moins de 10 points : à retravailler, en reprenant le cours puis les exercices du chapitre.

Conseil : refaire à voix haute chaque phrase du corrigé, puis refaire sans regarder les exercices ratés.